

The Continuous Rain of Nectar that  
Nurtures the Sprouting of the Four Kayas

A GURU YOGA OF THE SIXTEENTH LORD, RIGPE DORJE



*With a Commentary on the Guru Yoga:*

The Means to Attain the Four Kayas

Composed by **KYABJE SANGYE NYENPA RINPOCHE**

Foreword by the Seventeenth Karmapa

རིག་པ་འཛིན་པའི་རྒྱ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ཞིན་ལྷན་པ། །

THE CONTINUOUS RAIN OF NECTAR THAT  
NURTURES THE SPROUTING OF THE FOUR KAYAS

A Guru Yoga of the Sixteenth Lord, Rigpe Dorje



*With a Commentary on the guru yoga:*

འགྲེལ་བ། ལྷན་བཞིན་གོ་འཕང་ཐོབ་བྱེད། །

THE MEANS TO ATTAIN THE FOUR KAYAS

Composed by Kyabje Sangye Nyenpa Rinpoche

Translated by Lama Eric Trinle Thaye

*Published by*

BENCHEN SUNGRAB GYUNPEL KHANG

## TABLE OF CONTENTS

Foreword by the Seventeenth Karmapa, Ogyen Trinley  
Dorje

རྗེ་བཅུ་དྲུག་པ་རིག་པའི་དོ་རྗེའི་སླ་མའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱབ་བཞིའི་ལྷ་གུ་སྦྱིད་བྱེད་བདུད་  
ཅིའི་ཆར་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

The Continuous Rain of Nectar that Nurtures the Sprout-  
ing of the Four Kayas

སླ་མའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱབ་བཞིའི་ལྷ་གུ་སྦྱིད་བྱེད་བདུད་ཅིའི་ཆར་རྒྱན་གྱི་འགྲེལ་པ་སྐྱབ་  
བཞིའི་གོ་འཕང་འཕྲོག་བྱེད་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

The Means to Attain the Four Kayas

Generating the Image of the Guru

Supplication: The Main Practice

Receiving the Four Empowerments and Sustaining Your  
Nature

Inseparably Merging Your and the Guru's Mind while Recit-  
ing the Name Mantra

A Brief Biography of His Eminence the Tenth Sangye  
Nyenpa Rinpoche

Copyrights

FOREWORD BY THE  
SEVENTEENTH KARMAPA,  
OGYEN TRINLEY DORJE

This guru yoga of the Sixteenth Gyalwang Karmapa, Rangjung Rigpe Dorje, is special and of particular significance because it was composed by the Sixteenth Gyalwang Karmapa himself, and to this day it remains as the daily guru yoga practice for many of his students.

His Eminence Sangye Nyenpa Rinpoche, the composer of this commentary, is the tenth incarnation in a lineage, which, from its inception, has been closely connected with the Karmapas, and that holds particular importance in the Golden Rosary of the Karma Kamtsang. The first Sangye Nyenpa, Drubthob Sangye Nyenpa Tashi Paljor, was one of the closest disciples of the Seventh Karmapa, Chödrak Gyatso, and root guru of the Eight Karmapa, Mikyö Dorje. The Sixteenth Karmapa, Rangjung Rigpe Dorje, recognized the Tenth Sangye Nyenpa Rinpoche, brought him to Rumtek monastery, and enthroned him there. Sangye Nyenpa Rinpoche was in the first cohort of shedra students at Rumtek monastery and studied under the direct tutelage of the Karmapa.

Because Rinpoche received the transmission of this guru yoga and the practice instructions directly from the Sixteenth Gyalwang Karmapa himself, his commentary is authoritative and of great value.

My thanks go to Lama Eric Trinle Thaye for his work in translating the text and commentary and to Marlies Poerschke for facilitating this publication. I pray that this book will bring benefit to many.

As this is a sacred, practice text, students should seek the necessary transmissions and instructions from a qualified lama before reading or practising it.

Seventeenth Karmapa, Ogyen Trinley Dorje

November 2018



H.H. the Sixteenth Karmapa performing Black Crown Ceremony



༄༅། །ན་མོ། །

NAMO

སྟིགས་མའི་གདུལ་དཀའ་འདུལ་མཛད་པ། །  
nyik may dü l ka dü l dze pa

Respectfully bowing to the guru, the guide,

ནམ་འདྲེན་སླ་མར་གུས་བརྟུང་དེ། །  
nam dren la mar gü tü de

Who in this degenerate time tames those difficult to train,

སྐལ་ལྡན་ལྗོ་ཡི་ཀུ་མུ་ཚལ། །  
kal den lo yi ku mü tsal

I will now impart a succession of drops of amrita to blossom

འབྲེད་པའི་བདུད་ཚིའི་ཐིག་ཕྱིང་རྫོ། །  
je pay dü tsi tik treng tro

The waterlily grove minds of the fortunate.

དེ་ཡང་ཐུན་མོང་གི་ཚོས་དང་འདོད་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། །གཞན་གཞོན་གཞིར་བཅས་  
སྤང་ཞིང་། །གཞན་ཕན་གཞི་དང་བཅས་པ་རྒྱབ་པའི་དམ་བཅའ་སྡོན་ཏུ་བཏང་ནས། །དངོས་  
གཞི་ནི།





ཡིད་འཕྲོག་སེང་ཁྲི་པ་སྐྱ་ལྷ་བའི་སྟེང་། །

**yi trok seng tri pema da bay teng**

Is a captivating lion-throne, a lotus, and a moon. Atop  
these,

སྐད་ཅིག་དྲན་དོན་ཅུ་གསུམ་འདུས་པའི་སྐུ། །

**ke chik dren dzok tsa sum dü pay ku**

Complete in an instant of recollection, is the three roots in  
one, the lord of victors,

རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་ཞི་འཇུག་སྟོན་ལྷའི་མདངས། །

**gyal way wang po shi dzum tön day dang**

Smiling peacefully, radiant like the autumn moon, and  
wearing the gold-blazed black crown—

མཐོང་གྲོལ་ལྷ་ནག་གསེར་མདོངས་འབྲུམ་ལྷ་གསོལ། །

**tong dröl sha nak ser dong bum shu söl**

The hair of one hundred thousand dakinis—that bestows  
liberation upon sight.

ཕྱག་གཉིས་ཐབས་ཤེས་རྒྱུང་འཇུག་རྩོར་རིལ་འཛིན། །

**chak nyi tap she sung juk dor dril dzin**

His two hands, the union of means and prajna, hold a vajra  
and a bell.

ཚོས་གོས་རྩམ་གསུམ་གསོལ་ཞིང་ཞབས་སྐྱེལ་གྱང་། །  
**chö gö nam sum söl shing shap kyil trung**

Wearing the three monastic robes, with his legs in vajra  
posture,

བདེ་སྟོང་གཉིས་མེད་དབྱིངས་ལས་མ་གཡོས་པར། །  
**de tong nyi me ying lé ma yö par**

He never wavers from the expanse of non-dual  
bliss-emptiness.

མཚན་དཔེའི་རྒྱན་ལྡན་གཟེ་བྱིན་འབར་བཞིན་བཞུགས། །  
**tсен pey gyen den si jin bar shin shuk**

Adorned by the marks and signs, he appears blazing with  
splendor.

ཞེས་སྟོ་གཏང་ལིང་འགེལ་ཅི་མཛད་ལྷུང་མཁྱེན་གྱིས་སྟོས་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ནི།

*With a mind of unshakable trust in and reliance on the guru, recite this  
supplication:*

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་རིན་ཅན་སྐྱ་མ་ལ། །  
**kyap né kün dü drin chen la ma la**

Kind guru embodying all refuges,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་སོགས་འགྲོ་བ་རྣམས། །  
**söl wa dep so dak sok dro wa nam**

I supplicate you—grant your blessing that

མོངས་པའི་ལྷན་པ་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །  
**mong pay mün pa shi war jin gyi lop**

The darkness of ignorance for me and all beings be  
dispelled.

སྐྱེ་མེད་འོད་གསལ་འཆར་བར་མངོན་དུ་གསོལ། །  
**kye me ö sal char bar dze du sö!**

Please cause unborn luminosity to dawn in our beings.

ཅེས་ལན་ཁ་ཤས་བརྗོད་མཐར།

*After repeating this a few times recite:*

དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་སྤྲོ་མའི་གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་ལས། །  
**pal den la may ne sum dru sum le**

From the three syllables in the glorious guru's three places

འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་གཅིག་ཆར་འཕྲོས། །  
**ö ser kar mar ting sum chik char trö**

Lights radiate—white, red, blue, and all three at once.

རང་གི་སློ་གསུམ་ལ་ཐེམ་དབང་བཞི་ཐོབ། །  
**rang gi go sum la tim wang shi top**

Dissolving into my three places, I receive the four  
empowerments.

ཉོན་ཤེས་སྣོ་མས་འདུག་བག་ཚགས་ཀྱིན་སྐྱེངས་ནས། །  
**nyön she nyom juk bak chak kün jang ne**

The afflictive, cognitive, absorptive, and habitual veils all removed,

ནམ་གྲོལ་ངོ་བོ་ཉིད་སྐྱེ་མངོན་དུ་བྱས། །  
**nam dröl ngo wo nyi ku ngön du je**

Complete liberation, the essence kaya, is realized.

མ་བཅོས་གཞུག་མའི་ངང་དུ་སྐྱབ་པར་བཞག །  
**ma chö nyuk may ngang du lhuk par shak**

Rest at ease in the unaltered natural state.

ཀམ་པ་མཁྱེན་ནོ། །

**KARMAPA KHYENNO**

གངས་མང་བཟླ། ལྷ་མའི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་དང་རང་གི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དབྱེར་མེད་བསྐྱེས་  
ཏེ། འཁོར་གསུམ་མི་རྟོག་པའི་ངང་ཅི་རུས་སུ་མཉམ་པར་འཇོག་གོ། །མཇུག་ཏུ་དགེ་ཚོགས་གོང་  
འཕེལ་དུ་བྱ་བའི་བསྐྱོ་སློན་ནི།

*Repeat this many times. The guru's body, speech, and mind and your body, speech, and mind mix inseparably. Rest in equipoise in a state of non-conceptual threefold purity for as long as you are able. Finally, the dedication and aspiration to amplify the accumulated virtue:*

དགེ་བས་འགྲོ་ཚོགས་མཁའ་མཉམ་ཡིད་ཅན་གྱིས། །

**ge we dro tsok kha nyam yi chen gyi**

By this virtue, may the misdeeds, downfalls, habitual  
tendencies,

ཚོག་མེད་ནས་བསགས་སྡིག་ལྷུང་བག་ཆགས་དང་། །

**tok me ne sak dik tung bak chak dang**

And confusion of conceptual ascription that all groups  
of sentient beings filling space

ཀུན་བརྟགས་འབྱུང་བ་ལྷག་མེད་རབ་བསལ་ཏེ། །

**kün tak trül pa lhak me rap sal te**

Have accumulated since beginningless time be utterly  
dispelled, without remainder.

གཞི་དབྱིངས་ཀུན་ཁྱབ་རང་ངོ་ཤེས་པར་ཤོག། །

**shi ying kün khyap rang ngo she par shok**

May we realize our nature, the all-pervasive fundamental  
expanse.

བསྐྱུ་མེད་སློན་ལམ་རྒྱ་མཚོའི་གོ་བཅའ་ན་ཅིང་། །

**lu me mön lam gya tsoy go tsen ching**

These unfailing aspirations, an ocean of impenetrable  
armor,

ཡེ་ནས་བྱང་ཚུབ་རྒྱ་མཚོར་ཡོངས་བསྐྱོས་པས། །

**ye né jang chup gya tsor yong ngö pe**

Being fully dedicated to the ocean of primordial  
awakening

བསྐྱོ་བྱ་སྤྱོད་རྒྱ་མཚོའི་མཐའ་བསྐྱེད་ཀྱང་། །

**ngo ja ngo je gya tsoy ta dral kyang**

Free of dedicated and dedicator, though the ocean is  
limitless,

འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་དོངས་ནས་སྤྲུགས་གུར་ཅིག །

**khor way gya tso dong né truk gyur chik**

May the depths of the ocean of samsara be emptied.

གཞི་དབྱིངས་ཁྱབ་བརྒྱལ་འོད་གསལ་འདུས་མ་བྱས། །

**shi ying khyap dal ö sal dü ma je**

The fundamental expanse is all-pervasive, luminous  
and non-composite.

ལམ་གྱིས་མངོན་གུར་ཇི་ལྟར་རབ་བསྐྱོད་དེ། །

**lam gyi ngön gyur ji tar rap drö de**

By perfectly traveling the path that manifests it,

མཐའ་ཐུག་འབྲས་བུ་མངོན་སངས་རྒྱས་གུར་ཅིག །

**tar tuk dre bu ngön sang gye gyur chik**

May we attain the ultimate result, manifest buddhahood.

སྐུ་བཞི་སྐྱ་མའི་གོ་འཕང་ཉིད་ཐོབ་ཤོག། །  
**ku shi la may go pang nyi top shok**

May we attain the very state of the guru's four kayas.

ཅེས་པའང་བྱ་རྒྱུ་རྣམས་རྒྱལ་ལོ་རྩེ་ནས། བཀྲ་ཤིས་པའི་ལྷ་རེག་གིས་མཐའ་བརྒྱན་ཏེ་བསྐྱུལ་ངོར།  
ཀམ་པའི་མཚན་གྱི་ཟེལ་བྱ་འཕོར་བའི་ཆ་ཕྱར་གཏོགས་པ་བཅུ་དྲུག་པས། ས་བྱི་ཚུ་སྟོན་ལྷ་བའི་  
ཡར་ཚེས་ལ་ཤར་མར་བྲིས་པ་དགེ་ལེགས་འཕེལ། །

*Jagöd Namgyal Dorje encouraged me to write this, augmenting his request with an auspicious silk scarf. Thus, the sixteenth one, who has merely been sprinkled by a few drops of the name 'Karmapa', has written this down just as it arose during the waxing phase of the sixth month in the earth-dog year. May virtue increase!*





H.E. Sangye Nyenpa Rinpoche

ཐུ་མའི་རྣམ་འབྲུག་སྐྱེ་བཞིའི་སྐྱེ་བུ་སྐྱེད་ཀྱིད་པ་ལྟར་ཚེ་འི་  
ཆར་སྐྱེན་གྱི་འབྲེལ་བ་སྐྱེ་བཞིའི་གོ་འཕང་འཛོལ་བྱེད་  
ཚེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

མངོད་པ་པོ། རྒྱུ་བས་རྗེ་སངས་རྒྱས་མཉན་པ་རིན་པོ་ཆེ།

དོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་ཅུ་བའི་སློབ་མོ། །  
བྱེད་བཏག་རང་བྱུང་རིག་པའི་དོ་རྗེ་ལ། །  
བཏག་ཅག་སྒོ་གསུམ་གསུམ་པས་བྱུག་འཆའ་ཞིང་། །  
སྒོ་གསུམ་ལས་སུ་རུང་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

ཅེས་ཅུ་བའི་སློབ་མོ་དོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་པོ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པ་སྡོན་ཏུ་  
བཏང་ནས། རྒྱབས་སུ་བབས་པ་ནི། རིགས་ཀུན་བྱེད་བཏག་དཔལ་མཚུལ་བའི་  
དབང་པོ་མསངས་རྒྱས་ཀུན་པ་རྒྱལ་མཚོག་བཅུ་དྲུག་པ་ཆེན་པོ། མར་བྱུང་  
བྱེད་བཏག་རིག་པའི་དོ་རྗེ་མཚོག་གི་སློབ་མོའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱེ་བཞིའི་ལྷ་གྲ་སྦྱེད་  
བྱེད་བཏུང་ཚེའི་ཆར་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བའི་སློབ་སྦྱོར་ཟབ་མོའི་འགྲེལ་པ་སྐྱེ་བཞིའི་གོ་  
འཕང་ཐོབ་བྱེད་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

དེ་ལ་སྐྱབས་སེམས་སྡོན་ཏུ་སོང་ནས། **ལོ་སྟ་བུ་མ་**སོགས་སྐྱགས་འདིས་གཟུང་  
འདྲིན་གྱི་དྲི་མས་རྣམ་པར་བསྐྱབས་པའི་ཉེས་ཚོགས་སྦྱངས་པ་ཡིན། དེ་ནས་  
མདུན་ཏུ་སློབ་པ་བསྐྱེད་པ། དངོས་གཞི་གསོལ་བ་འདེབས་པ། དབང་བཞི་ལེན་  
ནས་རང་དོ་སྦྱོང་བ། སློབ་པ་རང་སེམས་དབྱེར་མེད་ཏུ་བསྐྱེ་བའི་མཚན་བསྐྱབ་བ་  
བཅས་བཞི་ལས།

དང་པོ་ནི་འཁོར་འདས་ཀྱི་ཚོས་རྣམས་གནས་སྤང་གི་ཆ་གང་ཡང་། གདོད་མ་  
ཉིད་ནས་གཞི་ཡི་བཞུགས་ཚུལ་**ཚོས་དབྱེདས་**བསམ་གྱིས་མི་བྱེད་པའི་རང་  
ནས་ནམ་ཡང་མ་གཏོས། མི་གཏོ། གཏོ་བར་མི་འགྱུར་བ་སྟེ། རྒྱུད་སློབ་པ་ལས།

རིན་ཆེན་ནམ་མཁའ་རྒྱ་དག་བཞིན། །  
རྟག་ཏུ་རང་བཞིན་ཉོན་མོངས་མེད། །ཅེས་དང་།

ས་ར་ཉལ།

ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་གང་བདུད་ཅིའི་རོ།

རྒྱན་མི་ཚད་པའི་བདག་ཉིད་དོ།

ཚུ་པོའི་རྒྱན་དང་ནམ་མཁའ་བཞིན།

མི་འགྲུང་དུས་རྣམས་ཀུན་ཏུ་གནས། །ཅིས་གསུངས་པ་ལྟར་དང་།

ལམ་གྱི་སྐྱབས། གཞི་གནས་གྱི་ཡོན་ཏན་དེ་ཉིད་ལ་ངོ་ཤེས་པར་བྱེད། དེ་ནས་  
དེ་ལ་ཡང་ཡང་འདྲིས་ཅིང་གོམས་པར་བྱ་དགོས་པས། དེའི་ཐབས་ལ་སླ་མ་  
ཉམས་རྟོགས་ཅན་ཞིག་ལ་བསྟེན། དེའི་ཞལ་སྲ་ནས་ཡང་དག་པའི་ལྷ་སྟོན་  
སྟོན་གསུམ་གྱི་མན་ངག་ལེགས་པར་ཚོད་དེ་རྒྱད་ལ་དེ་དག་གི་གནད་ཟབ་  
མོར་བརྟན་པ་མ་ཐོབ་བར་དུ། ཐོས་བསམ་སྟོན་གསུམ་གྱི་ཤེས་རབ་བསྐྱེད་ཅིང་  
། དེའི་འབྲས་བུ་ཚོས་རྣམས་སྐྱེ་བ་མེད་པ་རབ་ཏུ་རྟོགས་ཐུབ་པར་བྱ་དགོས་ཏེ།  
འཇུག་པར།

དེ་ཕྱིར་འདི་ལྟར་སྟོན་པས་ཚོས་རྣམས་ཀུན།

གདོད་ནས་ཞི་ཞིང་སྐྱེ་བུ་རང་བཞིན་གྱིས།

ཡོངས་སུ་བྱ་ངན་འདས་པ་གསུངས་ཀྱང་པ།

དེ་ཕྱིར་ཉལ་ཏུ་སྐྱེ་བ་ཡོད་མ་ཡིན། །ཞེས་དང་།

བྱམས་སྟོན་ལས།

མ་སྐྱེས་པ་དང་མི་འབྱུང་དང་།

རང་བཞིན་མ་མཆིས་གནས་མ་མཆིས།

རྣམ་རིག་མ་མཆིས་དངོས་མ་མཆིས།

སྣོང་པའི་ཚོས་ནི་རྟོགས་པར་ཤོག །ཅིས་པ་ལྟར་རྟོ།

དེ་ལྟར་གོང་དུ་བཤད་ཟེན་གྱི་དོན་རྣམས་དངོས་བསྟན་སྣོང་པ་ཉིད་ཀྱི་ཚུལ་  
རབ་ཏུ་བརྟུན་དེ། དེ་ནས་སྣོང་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ཡང་། ཅི་མེད་ཅང་མེད་རྟོག་  
མེད་ཅམ་དུ་ལྷུས་པ་མིན་པ། སོ་སོ་རང་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་དང་རྣམ་དབྱེར་ཡེ་  
ནས་མི་ཕྱེད་པ་ལ་ངང་གིས་གནས་ཤིང་། སྣོ་བྱུར་འཁྲུལ་པའི་རྐྱེན་གྱིས་ནམ་  
ཡང་གཤེས་ལ་གོས་མ་ཚོང་བས་ན་སྣོས་བྲལ་ཞེས་བརྟུན་ཡ། དེས་རང་བཞིན་  
གསལ་བའི་ཆ་སྟོན་ཅིང་། དེ་ཡང་ཕྱག་ཆེན་སྟོན་ལམ་དུ།

བཟང་ཞེན་ཉམས་གྱི་འདྲིན་པ་རང་སར་གྲོལ། །  
ངན་རྟོག་འཁྲུལ་པ་རང་བཞིན་དབྱིངས་སུ་དག། །  
ཐ་མལ་ཤེས་པ་སྤང་བྲལ་བྲལ་ཐོབ་མེད། །  
སྣོས་བྲལ་ཚོས་ཉིད་བདེན་པ་རྟོགས་པར་ཤོག །ཅིས་དང་།

ཤེས་རབ་འབྲུག་རྒྱལ་གྱིས་ཀྱང་།  
སྤྱི་སྤྱང་བ་གཞུགས་བརྟན་སྣོང་པ་དང་། །  
ནང་རིག་པ་སྣོ་ལས་འདས་པ་གཉིས། །  
གདོད་བྱུང་འཁྲུག་ཏུ་གནས་པ་ངོ་ཤེས་པས། །  
ལྟ་བ་མཐའ་བྲལ་གྱི་དོན་ལ་རང་བྱུན་ཚུད། །ཅིས་གསུངས་པ་ལྟར་རྟོ།

དེ་ལྟར་གསལ་སྣོང་འདུ་འབྲལ་མེད་པའི་དབྱིངས་ལས། འབད་ཚོལ་དང་བྲལ་  
བའི་འགག་མེད་གྱི་རོལ་རྩལ་སྣ་ཚོགས་སུ་ཆེན་ནས། བདེ་སྣོང་གི་དགའ་བ་  
རབ་ཏུ་བཞད་པ་ཐབས་དང་ཚོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པ། དེ་ཡང་ཡས་བྱོན་  
དང་མས་བརྟན་གྱི་དགའ་བས་རྟེན་མཐེབ་ནས་སྤྱི་གཙུག་ཏུ་སོན་པས། འབྲས་  
བུའི་དགའ་བར་རིག་སྟེ་རྩ་གཙོ་མོ་གསུམ་དང་། འཁོར་ལོ་བཞིའི་མདུད་པ་སྤྱི་

རགས་ཀྱང་རང་སར་གྲོལ་བས་གསང་སྐྱགས་པོ་ཉེ་ལམ་དུ་མངའ་དམ་པར་  
བརྟེན་ཏེ་གཞོན་དུ་མེད་པའི་རྒྱལ་སར་བརྟན་པ་འཕྲོག་འོན་ཀྱང་། ཇི་སྐད་དུ།

རྒྱ་མཚོ་ཚུ་སྲིན་གནས་ཀྱི་རྒྱབས། །  
དུས་ལས་ཡོལ་བར་འགྱུར་སྲིད་ཀྱང་། །  
གདུལ་བར་བྱ་བའི་སྲས་རྣམས་ལ། །  
སངས་རྒྱས་དུས་ལས་ཡོལ་མི་མངའ། །ཞེས་པ་ལྟར།

རྒྱ་དེའི་རང་སྐྱས་བསྐྱལ་བའི་རྒྱུན་གྱིས་འགོ་ལ་རྗེས་སུ་རབ་དུ་ཆགས་པས་  
དམིགས་པ་མེད་པའི་སྤྲིང་རྗེ་ཆེན་པོའི་དབྱིངས་ཀྱི་ཚལ། ཉམ་ང་དང་བྲལ་  
བའི་ཟེལ་གཞོན་ཕྱོགས་མཐའ་མེད་པའི་བརྗེ་ཆེན་རྒྱུང་འཇུག་ངང་ཉིད་ལས་  
སྐད་ཅིག་གིས་མདུན་གྱི་ནམ་མཁམ། དངོས་འཛིན་དང་མཚན་འཛིན་གྱི་  
འབག་བཅོག་གིས་མ་གོས་པར། ཟག་མེད་ཀྱང་དུ་བཟང་པོའི་གྲོང་ནས་སྐྱལ་  
པའི་གནམ་ས་གང་བའི་མཚོད་པ་འཛད་དུ་མེད་པ་སྤྲིན་གྱི་སྤང་པོ་དཔག་དུ་  
མེད་པ་ལྟར་དང་། གཉིང་མཐའ་བྲལ་བ་རྒྱ་མཚོ་ལྷ་སུ་རབ་དུ་གཏམས་ཅིང་  
དགྲིགས་པའི་དབུས་སུ། ལྷ་སོགས་འགོ་བ་རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་མ་ཐག་ཡིད་ཀྱང་  
ནས་འཕྲོག་པར་བྱེད་པའི་སེང་གའི་ཁྲི་སྟེ། ལྷ་བ་ངན་པའམ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པའི་  
ཚོགས་རྣམས་འཛོམས་པར་བྱེད་པའི་བར་མཚོན། པར་ལྷ་ལོ་གཤིས་ལ་སྤྲོད་གིས་  
མ་གོས་པའི་བར། ལྷ་བ་ནི་འགོ་བའི་ཉོན་མོངས་པའི་ཆ་གདུང་སེལ་བྱེད་གྱི་  
བར། དེ་དག་གི་སྤོང་དུ་སྐད་ཅིག་ཉིད་དུ་བརྗོད་པར་ཏེ། ལྷ་མའི་སྐྱ་རིམ་བཞིན་  
དུ་བསྐྱེད་པའི་རྩོལ་བར་མི་བརྟེན་པར། ལྷོ་སུར་དུ་འམ་ལམ་གྱིས་སྐྱ་ཡི་ཆ་ཤས་  
བ་སྐྱ་ཕྱ་མོ་དང་བཅས་ཡོངས་སུ་རྗོད་པར་གསལ་འདེབས་པ་སྟེ། དེ་ཡང་སྤོམ་  
འབྱུང་ལས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པའི་དགྲིལ་འཁོར་བསྐྱོམ། །  
 བརྒྱལ་འབྲིང་དག་གིས་བསམ་པར་བྱ། །  
 ཚེན་པོ་སྐད་ཅིག་རྣམ་པ་ཡིས། །  
 སེམས་ཅམ་ཉིད་ཀྱི་དགྲིལ་འཁོར་ཏེ། །  
 སྐད་ཅིག་རྣམ་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས། །  
 རྫོགས་པའི་རིམ་པ་བསྐྱོམ་པར་བྱ། །ཞེས་པ་ལྟར།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་འདི་ལ་དབང་པོ་བརྒྱལ་འབྲིང་རྣམ་གསུམ་ཡོད་པ་ལས།  
 དང་པོ་གཉིས་ཀྱིས་རིམ་གྱིས་བསྐྱེད་པ་དང་། ཚེན་པོས་སྐད་ཅིག་གིས་གོང་  
 རྐྱེད་བྱེད་པ་གསུངས་པ་ཡིན། གཞན་ཡང་རྣལ་འབྱོར་རྫོགས་མེད་ཏུ་གསུངས་  
 པ་ལྟར། སྐད་ཅིག་གིས་བསྐྱེད་པ་ལ། ཟབ་མོ་བསྐྱེད་རིམ་མམ་མི་ཟབ་པའི་  
 རྫོགས་རིམ་ཞེས། དབང་ཚེན་གྱི་ལྷ་ཡི་རྣལ་འབྱོར་གསུངས་པའང་ཡོད་པས།  
 གང་ལྟར་བསྐྱོམ་བྱ་ནི་ཙམ་གསུམ་འདུས་པའི་སྐྱེ་ཞེས་གསུངས་ཏེ། ཕྱིན་རྒྱལ་ས་  
 ཀྱི་ཙམ་བྲམ། དངོས་ལྷན་གྱི་ཙམ་ཡི་དམ། སྲིན་ལས་གྱི་ཙམ་ཚོས་སྐྱོང་དེ་  
 ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་འདུས་པའི་བདག་ཉིད་ཅན། ཇི་སྐད་ཏུ།

ལྷ་མ་སངས་རྒྱས་ལྷ་མ་ཚོས། །  
 དེ་བཞིན་ལྷ་མ་དགེ་འདུན་ཏེ། །  
 ཀུན་གྱི་བྱེད་པོ་ལྷ་མ་ཡིན། །ཞེས་དང་།  
 སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་འདུས་པའི་སྐྱེ། །  
 རྫོ་རྗེ་འཇིན་པའི་རོ་བོ་ཉིད། །ཞེས་དང་།  
 མཐའ་དག་ཡོན་ཏུན་རྫོགས་པའི་ལྷ་མ་ནི། །  
 སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ཐུགས་རྗེ་ཡེ་ཤེས་ཁམས། །

གདུལ་བྱའི་ཡུལ་ལ་སྐྱེས་བྱའི་གཟུགས་ཀྱིས་ཕྱོག། །  
དངོས་གྲུབ་ཀུན་གྱི་ཚ་བ་སྐྱ་ན་མེད། །ཅིས་པ་ལྟར།

དེ་ལྟ་བུའི་དགོན་མཚོག་ཀུན་འདུས་ཀྱི་ངོ་བོ། ཚ་གསུམ་ཀུན་འདུས་ཀྱི་བདག་  
ཉིད་དེ་ནི། **རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་**སྟེ་བདུད་བཞིའི་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་ཞིང་། འབྲས་  
བུ་འཆི་མེད་རྟག་བརྟན་སྐྱ་ན་མེད་པར་དབང་བརྟེས་པའི་སྐྱེས་མཚོག་སྐྱ་མའི་  
ཡང་སྐྱ་མ། ཞོང་མའི་ཡང་ཞོང་མ། རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་སྲིན་ལས་ཀྱི་རང་གཟུགས་  
ལ་དཔལ་རྒྱལ་དབང་ལ་ཀུམ་པ་ཆེན་པོ་བརྟུ་དུག་པ་ལ་རང་བྱུང་ལྲབ་བདག་རིག་  
པའི་དོ་རྗེ་མཚོག་ལུགས་ཟག་པ་མེད་པའམ་དམིགས་པ་མེད་པའི་སྟོང་རྗེ་ཆེན་  
པོས་གདུལ་བྱ་རིགས་ཅན་གསུམ་ནམ་ཡང་མི་འདོར་བ་མཚོན་གྱིར། **ཞི་བ་**  
**དང་འདྲུམ་**པའི་ཡོན་ཏན་ཏེ། ཞི་བ་ནི་རང་དོན་དུ་སྤངས་པ་ལུག་ཚོགས་དང་  
། འདྲུམ་པ་ནི་གཞན་དོན་དུ་བཅེ་སྟོང་བྱུང་འདུག་གི་ཡོན་ཏན་མངའ་དབང་  
འབྱོར་བ། དེ་ལྟའི་ཞི་འདྲུམ་གྱི་རྣམ་པར་ཤར་བའི་ཞལ་དཀྱིལ་**སྟོན་**ཀའི་སྐྱ་བ་  
ལྟར་མངོས་ཤིང་ཡིད་དུ་འོང་བའི་**མདངས་**དང་ལྡན་པ། དབུ་ལ་དུས་གསུམ་  
རྒྱལ་བའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་སྤང་ལས་གྲུབ་ཅིང་སྐལ་པ་ཤིན་ཏུ་ལྡན་པ་དག་བཅོས་  
མ་མ་ཡིན་པའི་མོས་གྲས་ཀྱིས་མངའ་ཅོམ་གྱིས་སམ་**མཐོང་**བ་ཅོམ་གྱིས་རྒྱུད་མ་  
རིག་པ་ལས་**གྲོལ་**ལུས་པ་སྟེ། དེའང་འདྲུམ་དཔལ་མཚན་བརྗོད་ལས།

ཅོད་པཎ་བཟང་པོ་མཐོན་ཀའི་ཚེ། །  
སྐྱ་མཚོག་མཐོན་ཀ་ཆེན་པོ་འཆང་། །  
འོར་བུ་ཆེན་པོ་འོད་ཆགས་དཔལ། །  
སངས་རྒྱས་སྐུལ་པའི་རྒྱན་དང་ལྡན། །  
འཛིག་རྟེན་ལམས་བརྒྱ་ཀུན་བསྐྱོད་པ། །  
རྩ་འཕྲུལ་རྐང་པའི་སྟོབས་ཆེན་ལྡན། །



དེ་ཉིད་དྲན་པ་ཆེན་པོ་འཆང་། །

ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་གྱི་ ཡོན་ཏན་མངའ་བའི་དབུ་ལ་**ལྷ་ནག་གསེར་གྱི་**  
**མདོངས་**ཅན་གྱིས་སྐྱེས་པ། ངོ་བོ་ནི་ཡེ་ཤེས་གྱི་མཁའ་འགྲོ་མ་**འབྲུམ་གྱི་**དབུ་  
སྐྱེས་**ལྷ་སྟེ།** དབུ་ལྱའི་རྣམ་པར་གསལ་བ་དབུ་ལ་**གསོལ་བ།** ལྷག་གཉིས་ཐབས་  
བདེ་བ་ཆེན་པོ་དང་། **ཤེས་**རབ་སྣོད་པ་ཉིད་ཡེ་ནས་དབྱེར་མི་ཕྱེད་པ་**བྱུང་ཏུ་**  
**འདུག་པ་**མཚོན་པའི་བཅར། **རྩོ་རྗེ་**དང་**འི་ལ་**བུ་སྤྲུགས་ཀར་བསྐྱོལ་སྤྲུབས་སུ་  
**འདྲིན་པ།** སྐྱེས་ཆོས་གོས་རྣམ་གསུམ་གསོལ་ཞིང་སྟེ། རྗེས་འདུག་པ་རྣམས་ལ་  
རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་ལ་འདུག་པའི་ལམ་གྱི་རིམ་པ་ཐོག་མར་ཆོས་འདུལ་བ་ནས།  
གཉིས་མེད་རྒྱུད་བར་ལྟ་སྟོན་ཡ་མ་བུལ་བར་བསྐབ་དགོས་པར་བསྟན་པ་ཡིན།  
**ཞབས་སྐྱེལ་གྱུང་**ནི། འཁོར་འདས་གཉིས་ཀྱི་མཐར་མི་གནས་པ་དང་། དེ་ལས་  
རབ་ཏུ་འདས་པ་སྐྱེ་གཉིས་བྱུང་འདུག་གི་རྒྱལ་ཐབས་ལ་དབང་བསྟེས་པའི་  
བཅ། སྤྲུགས་བདེ་ཆེན་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་ཡེ་ཤེས་དང་། རྣམ་པ་ཀུན་གྱི་མཚོག་  
དང་ལྷན་པའི་**སྣོད་**པ་ཉིད། གདོད་ནས་གཟུང་འདྲིན་སོགས་རྣོག་པའི་འི་མ་སྤ་  
རགས་ཀྱིས་གོས་མ་སྟོང་བས། **གཉིས་མེད་**ལྷབ་བཅའ་ཆེན་པོའི་**དབྱིངས་ལས་**  
ནམ་ཡང་མ་གཏོས། མི་གཏོ། གཏོ་བར་མི་འགྱུར་བའི་ཆོས་ཉིད་ཀུན་ཏུ་བཟང་  
པོའི་རོལ་པར་ཏེ། ལྷ་ལི་ཀཱ་ལི་ཚུ་གྱུང་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་ལས།

མ་ནོར་ལམ་མཚོག་སྟེང་པོ་དོན་གྱི་བཅ། །  
ཆོག་ལམ་ཆད་པ་རྟོགས་མེད་ཤིང་རྟའི་སྟོལ། །  
དོན་གྱི་བསྐྱེས་བཞེད་སྤ་མའི་བསྐྱེན་སྐྱབ་བཅ། །  
དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་སྤྲུགས་ཀྱི་ཉིང་ཁྱ་ཡིན། ཞེས་དང་།

ས་ར་ཏ་ཞབས་ཀྱི་བཅུན་མོའི་དོ་ཏར།

བསམ་མེད་ཡུལ་ལ་བརྟག་ཏུ་མེད། །  
ཡུལ་མེད་སྒོམ་པར་ག་ལ་འགྱུར། །  
སྒོམ་མེད་ཉིད་ཀྱང་ཡོད་མ་ཡིན། །  
དེ་ཡི་དོན་ལ་གང་འདྲིས་པ། །  
སངས་རྒྱལ་གྱི་སྤྱད་སྤོངས་དང་མཉམ། །ཞེས་དང་།

ནལ་འཕྱོར་གྱི་དབང་སྤྱད་པའི་སྤོངས་ཀྱང་།

རིག་པ་གཞི་ལ་དག་པས་རྗོགས་སངས་རྒྱལ་ཅེས་བརྗོད། །  
ཚོས་སྒོ་ཟད་སར་སྒྱུ་ལ་བས་བྱ་ངན་འདས་ཅེས་ཟེར། །  
མ་བཅོས་མ་བརྒྱུར་སྤང་ཐོབ་ཀྱན་ལས་ཡོངས་སུ་གྲོལ། །

ཅེས་སོགས་གསུངས་པའི་དོན་བཞིན་དུ། དེའི་ངང་ལས་དག་དང་མ་དག་གི་  
གདུལ་བྱ་རྣམས་ཐབས་ལ་ཡོངས་སུ་མཉམས་པས་འདུལ་བའི་ཕྱིར། **མཚན་དང་**  
**དཔེ་བྱད་གི་རྒྱན་གྱིས་སྤྲོས་ཤིང་།** སྤྱན་མོང་གི་ཡོན་ཏན་སྣ་ཚོགས་སུ་སྤྲོས་པའི་  
**གཟི་བྱིན་རབ་ཏུ་འབར་བཞིན་དུ་བཞུགས་པར་མོས་ཤིང་།** ལུས་གྲས་པའི་སྤྱད་  
ངག་གྲས་པའི་བསྟོད་པ། ཡིད་གྲས་པའི་གསོལ་འདེབས། ལྷ་མ་ཁྱེད་ཉིད་ཁོ་ནར་  
སྒོ་གཏད་ཡིད་ཆེས་ལིང་གིས་བཀའ། ཅི་གསུངས་ཚད་འདྲིན་དང་། ཅི་མཛད་  
ལེགས་མཐོང་། བདག་ལ་སྤྱིད་སྤྱུག་ལེགས་ཉེས་གང་བྱུང་ཡང་ལྷ་མ་ཁྱེད་ཀྱིས་  
མཁྱེན་སྟོན་པའི་བཅོས་མེན་སྒོས་གསོལ་བ་ཞེ་ཐག་པ་ནས་བཏབ་ན། འཐེབ་  
རྒྱ་ཡོད་ངེས་ཀྱི་རྗེ་བཙུན་དམ་པ་ཁྱེད་ཁོ་ན་ཡིན་པར་སྒོ་ཐག་བཅད། རེ་དྲོགས་  
ཟད་པས། ད་དངོས་གཞི་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ནི། དཀོན་མཆོག་གྱུན་འདུས། ཚ་  
གསུམ་གཅིག་འདུས། གྱུན་འདུས་ཡིད་བཞིན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ཁྱེད།  
**སྤྱབས་གནས་གཅིག་ཚོགས་** དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་གྱུན་

འདུས་པ། བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ལས་ཉོན་གྱི་གཞན་དབང་དུ་འཕུན་ཅིང་  
སྤྲུལ་མཐའ་མེད་པའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སོལ་པོར་སྦྱོང་པའི་ལས་ངན་པ་ཅན་རྣམས་  
ལ་བཀའ་རྩིན་བསྐྱེད་པའི་བར་དུ་འང་གཞུག་པར་དཀའ་བའི་བདག་ཉིད་ཅན་  
གྱི་ཚ་བའི་སྤྲོ་མ་ལ། འདི་ནས་བཟུང་བྱང་ཚུབ་སྤྱིང་པོ་ལ་མ་རེག་གི་བར་དུ་  
སྤྱིང་ཁུང་རུས་པའི་གཏིང་ནས་རྒྱ་མཚོན་ཡང་དག་པར་ཤེས་པས་གསོལ་བ་  
འདེབས་པ་ལགས་ན། བཅེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་སྲོང་ནས་ངེས་པར་གསན་གྱིན་ཡོད་དོ་  
སྤྲུལ་པའི་ངེས་ཤེས་ཐེ་ཚོམ་དང་བྲལ་བར་རྒྱད་ལ་སྦྱིས་སོ། །དེའི་ཕྱིར་ན་བདག་  
སོགས་སྤུན་པའི་སྤྲུག་ཏུ་འཕྲོམ་པའི་འགྲོ་བ་རྣམས། ཇི་སྐད་དུ།

སེམས་ཅན་རྣམས་ནི་སངས་རྒྱས་ཉིད། །  
འོན་ཀྱང་སྲོ་བུར་རྩི་མས་བསྐྱིབ། །ཅེས་དང་།

ཕྱག་ཆེན་སྦོན་ལམ་ལས།

འགྲོ་བའི་རང་བཞིན་རྟག་ཏུ་སངས་རྒྱས་ཀྱང་། །  
མ་རྟོགས་དབང་གིས་མཐའ་མེད་འཁོར་བར་འབྱུངས། །  
སྤྲུག་བསྐྱེད་སྤྲུལ་མཐའ་མེད་པའི་སེམས་ཅན་ལ། །ཞེས་པ་ལྟར།

རྫོངས་པའི་སྤུན་སྤྲུག་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་པའམ་རང་སེམས་གདོད་ནས་དག་པའི་  
སངས་རྒྱས་ཡིན་པ་མི་ཤེས་པའི་རྩི་མ་རང་བཞིན་མེད་པ་དང་། རྩི་མ་གཤེས་ལ་  
མ་ཞུགས་པ་སྟེ། རྒྱུད་ལྔ་མར།

སེམས་ཀྱི་རང་བཞིན་འོད་གསལ་གང་ཡིན་པ། །  
དེ་ནི་ནམ་མཁའ་བཞིན་དུ་འགྱུར་མེད་དེ། །  
ཡང་དག་མིན་རྟོག་ལས་བྱུང་འདོད་ཆགས་སོགས། །

སྒོ་བྱར་རྗེ་མས་དེ་ཉོན་མོངས་མི་འགྱུར། །

ཅེས་གསུངས་པའི་དོན་ལེགས་པར་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པས་དེ་ལྟའི་སྒོ་བྱར་བའི་རྗེ་མ་  
རང་སར་ཞི་བའམ་རླུལ་མདུད་རང་སར་གྲོལ་བ། འབྲུག་ག་རོམ་རྒྱུར་ལྷ་བའི་དཔེ་  
ལྟར། སྤྱི་བ་བྱེད་ཀྱི་ཉེས་ཚོགས་དག་སྐྱབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས་ཅིག་དེ་དག་ཉེ་  
བར་ཞི་བའམ་དག་པས། སེམས་ཀྱི་གནས་ལུགས་སྐྱེ་བ་མེད་པ་སྟེ། ཉེ་ལོ་པས།

མི་བསམ་མི་མཚོ་བརྟག་དཔུང་མི་བྱ་ཞིང་། །  
མི་སྒོམ་མི་དཔྱོད་རེ་དྲོགས་མི་བྱ་བར། །  
དེར་འདྲིན་སྒོ་ཡི་འདུ་བྱེད་རང་སར་གྲོལ། །  
དང་པོའི་ཚོས་ཉིད་སྟེང་དུ་དེ་ཡིས་ཐེབས། །ཅིས་དང་།

སྒོ་བ་དཔོན་ནག་པོ་པས།

རྣམ་པར་རྟོག་པ་ཉིད་འཇུག་ཉེ། །  
ཡུལ་དང་མཁན་པོ་གཉིས་མ་གྲུབ། །  
མི་རྟག་བརྟུན་པས་བདེན་པ་མེད། །  
དེ་བས་དེ་ཉིད་འཇུག་པའི་ལམ། །

ཞེས་སོགས་གསུངས་པ་ལྟར་སྟོང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་དང་། འོད་གསལ་ཞེས་བྱ་བ་ནི།  
རྒྱལ་བ་མི་ཉི་པས།

དེ་ཕྱིར་སེམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཉིད། །  
ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོའི་ངང་ཉིད་ལས། །  
དེ་ལ་བཅོས་ཤིང་བསྐྱར་དུ་མེད། །  
གང་གིས་དེ་ཉིད་མངོན་རྟོགས་ན། །

སྤང་སྲིད་ཐམས་ཅད་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ།

ཚོས་སྐྱུ་བྱུང་གདལ་ཆེན་པོ་ལོ། །ཞེས་དང་།

ཚད་མེད་བདེ་ཆེན་རང་བཞིན་ཤེས་རབ་ནི། །

ཉི་ལྔའི་འོད་བཞིན་ཕྱོགས་དང་བྲལ་བ་སྟེ། །

ཀྱེ་ཉོན་ལ་འཕྱོར་རང་བྱུང་ངོ་མཚར་ཆེ། །

ཞེས་གསུངས་པ་དེ་ལྟའི་ཕྱལ་སེམས་གཉིས་འཛིན་གྱི་དྲི་མ་སྤྲ་རགས་མཐའ་  
དག་ཟད་པས་སེམས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་སྟོང་པ་དང་། རང་བཞིན་འོད་གསལ་  
དབྱེར་མེད་ཟུང་འཇུག་ཆེན་པོ་རྒྱུད་ལ་འཆར་བར་མཛད་དུ་གསོལ་ཅེས་པའི་  
གསོལ་འདེབས་འདི་ཡི་དོན་སེམས་རྒྱུད་ལ་མ་འབྲེས་བར་དུ་ལན་གྲངས་དུ་  
མ་བསྐྱར་དགོས། དེ་ནས་དབང་བཞི་ལེན་ནས་རང་ངོ་སྟོང་བ་ནི། དེ་ལྟར་  
གོང་དུ་ལེགས་པར་གསལ་བཏབ་པའི་དཔལ་ལྡན་སྤྲ་མའི་སྐྱུ་ཡི་གནས་གསུམ་  
དུ་ཨོ་ལྷ་ལྷོ་གི་འབྲུ་གསུམ་ལས། དག་བྱེད་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་རང་གཞུགས་འོད་  
ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་ཅིག་ཅར་འཕྲོས་ཉེ་རང་གི་སྐོ་གསུམ་སོ་སོ་ལ་  
ཐིམ་པས། སྐྱུ་གསུང་སྤྱགས་གསུམ་དང་དེ་གསུམ་དབྱེར་མི་བྱེད་པའི་དབང་  
བཞི་ཐོབ། དག་བྱ་ཉོན་སྐྱིབ་ཤེས་སྐྱིབ་སྟོམས་འཇུག་གི་སྐྱིབ་པ་བག་ཆགས་ཀྱི་  
སྐྱིབ་པ་ཀུན་རྒྱུངས་ནས། འཐོབ་བྱ་འབྲས་བུའི་སྐྱུ་གསུམ་ཤུགས་ལ་བརྟན་ནས།  
དངོས་སུ་བརྟན་པ་རྣམ་གྲོལ་ངོ་པོ་ཉིད་སྐྱུ་མངོན་དུ་བྱ་བ་ནི་དབང་བཞི་རྒྱང་  
པའི་སྐོ་ནས་བྱིན་རྒྱབས་རྒྱུད་ལ་འཇུག་པའི་རིམ་པ་ཡིན།

དེ་ཡི་དོན་ནི། སྤྲ་མའི་བྱིན་རྒྱབས་དབང་གི་སྟེང་ནས་འཐོབ་དགོས་ལ། དེར་མ་  
བརྟེན་པར་བྱིན་རྒྱབས་རྒྱུད་ལ་འཇུག་པ་དཀའ། དེའི་རིམ་པ་ལའང་། རྒྱུད་མ་  
སྐྱིབ་པ་སྐྱིབ་པར་བྱེད་པ་རྒྱུའི་དབང་། སྐྱིབ་པ་ཉམས་སུ་ལེན་པ་ལམ་གྱི་དབང་།

སྒངས་པའི་འབྲས་བུ་མཚོག་ཐོབ་པ་འབྲས་བུའི་དབང་ཞེས་གྲགས། ཡིན་ནའང་  
འདིར་བྱིན་རྒྱལ་ལ་འཕོ་བའི་དབང་ངམ། རྗེས་པ་ཆེན་པོའི་རྒྱལ་ལ་རིག་པ་  
ཚལ་གྱི་དབང་ཞེས་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་སླ་མ་རྗེ་འཆང་དངོས་སུ་མཐོང་ཞིང་།  
དེར་གསོལ་བ་བཏབ་སྟེ་དབང་བཞི་ནང་ཟབ་མོ་ཉིང་དེ་འདྲིན་གྱིས་སྒངས་པས།  
རྗེས་པའི་ཡེ་ཤེས་རང་བྱུང་རྒྱད་ལ་བསྐྱེད་ཅིང་། དུག་ལྗེའི་གཙོང་ནད་རང་  
སར་དག་པའི་ཐབས་ཀུན་གྱི་མཐར་ཐུག་པ་བྱིན་རྒྱལ་གྱི་འདུག་སྟོན་དེ་བས་  
ཟབ་པ་གཞན་མེད་པས། ལམ་ཟབ་མོ་སླ་མའི་རྣལ་འབྱོར་དུ་གྲགས་པའི་དོན་དེ་  
ཡིན།

དེ་ལྟར་དབང་བཞིའི་ཉམས་ལེན་ལ་དབང་དམ་པའི་ཕ་རོལ་ཏུ་སོན་པས་རྗེ་  
རྗེའི་ལུས་གྱི་ཡུལ་ཉི་ཤུ་ཙམ་བཞི་ལ་དཔའ་བོ་དང་མཁའ་འགྲོ་སྐྱིན་ལྟར་འདུ་ཞིང་  
། ལྷ་མ་གྱིན་སྟེ་བརྒྱད་ཟེལ་གྱིས་མཐུན་ཏེ་བཀའ་བཞིན་བསྐྱབ་པའི་དམ་ཚིག་  
གཉན་པོའི་གཉེར་གཏད་གྱི་སྤྱང་མར་བསྐྱར་བའི་བྱང་ཚོས་ཀྱང་འདིའི་ཉམས་  
ལེན་ཁོ་ན་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་བས། རྒྱད་སྟེ་འོག་མའི་ལུགས་ལྟར་སྤོང་  
གི་དངོས་སུ་བཀའ་ལ་བརྟེན་ནས་མཐར་གྱི་འབྲས་བུ་མཚོག་ལ་སྦྱོར་བའི་ལམ་  
ལ་བརྟེན་མི་དགོས། གཞན་ཡང་རྒྱད་སྟེ་འོག་མའི་ལུགས་བཞིན་དབང་གསུམ་  
པའི་དཔེའི་ཡེ་ཤེས་ལ་བརྟེན་ནས་དོན་གྱི་ཡེ་ཤེས་དོ་སྦྱོང་པ་ཡང་མི་དགོས་ཏེ།  
ཚོས་སྐྱུ་རྗེ་འཆང་ནས་བཟུང་ཙམ་པའི་སླ་མ་འདི་ལ་སྤུག་གི་བར་དོན་རྒྱད་གྱི་  
བྱིན་རྒྱལ་ལ་ལྟན་མ་ཞུགས་པའི་རྗེས་པ་མཚོག་ལུན། རྗེ་རྗེས་པ་དཔོན་ཁོ་  
ན་ལ་ཡིད་བྱེད་ཤེས་གྱི་མོས་གུས་དུག་པོས་དབང་བཞི་ལེན་ནས་སྤུགས་ཡིད་  
དབྱེར་མེད་དུ་བསྐྱེད་ཏེ། བྱིན་རྒྱལ་ལ་འཕོ་བའི་རྗེས་པ་གྱིས་དོན་དམ་ལྟན་ཅིག་  
སྐྱེས་པའི་ཡེ་ཤེས་སམ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་འོད་གསལ་ཚོས་སྐྱུ་རྒྱད་ལ་སྐྱེ་བུས་པ་ཡིན་  
པས། འདི་ཉིད་གནད་ཆེ་བར་འདྲིན་དགོས་སོ། །

ད་བཞི་པ་སྐྱ་མ་རང་སེམས་དབྱེར་མེད་དུ་བསྐྱེ་བའི་མཚན་བསྐྱབ་བ་ནི། སེམས་  
མ་བཅོས་པར་ངང་གཞག་སོ་མ་གཞུག་མའི་ངང་དུ། འདས་པའི་རྗེས་མ་བཅད།  
མ་འོངས་མདུན་མི་བསྟ། ད་ལྟའི་ཤེས་པ་ཅན་ནི་བ་འདིའི་སྣང་དུ་རྩོལ་མེད་  
སྟུག་པར་བཞག་སྟེ། ཀམ་པ་མཐུན་ནོ་ཞེས་པའི་མཚན་བསྐྱབ་བ་ལ་འཇུག་དགོས།  
དེ་ཡང་དཔལ་སར་ཉའི་ཞལ་ནས།

ཡིད་ལ་མི་བྱེད་ལྷག་རྒྱ་ཆེན་པོ་ལ། །  
བསྐྱོམ་རྒྱ་རྒྱལ་ཅམ་མེད་པས་མི་སྐྱོམ་སྟེ། །  
སྐྱོམ་མེད་དོན་དང་འབྲལ་མེད་སྐྱོམ་པའི་མཚོག། །  
གཉིས་མེད་ལྷན་སྐྱེས་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་རོ། །ཞེས་དང་།

ཉེ་ལོ་པས།

གནས་ནི་དབེན་པ་མ་ཡིན་མི་དབེན་མིན། །  
མིག་ནི་བྱེ་བ་མ་ཡིན་བཅུ་མས་པ་མིན། །  
སེམས་ནི་བཅོས་པ་མ་ཡིན་མ་བཅོས་མིན། །  
གཞུག་མ་ཡིད་ལ་བྱར་མེད་ཤེས་པར་གྱིས། །ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར།

རང་གི་སེམས་ཀྱི་གཞི་གནས་ཡོན་ཏན་མཐོང་ན། དོན་དམ་གྱི་སྐྱ་མ་འགྲུབ་པ་  
ཡིན་པས། རེ་དྲོགས་སོགས་ཀྱི་མཚན་མས་མ་བཅིངས་པར་རང་བབས་སོ་མ་  
སྟུག་པར་འཛོག་པའི་ངང་ནས་མཚན་སྟགས་བསྐྱབ་དགོས།

མཐར་བཟོ་བ་ནི། ཟབ་མོ་ལམ་སྐྱ་མ་ བསྐྱབས་པའི་དགོ་བའི་རྩ་བས་མར་  
བྱར་གྱི་རིགས་དུག་འགྲོ་ཚོགས་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་ཡིད་ཅན་མ་ལུས་  
པའམ། ཇི་སྟེད་ཅིག་མཆིས་སོ་ཅོག་སྟུག་བསྐྱབ་དུག་པོ་རྒྱད་ལྷན་གྱིས། ཆེ་

རབས་འཁོར་བ་ཐོག་མེད་ནས་རྒྱ་ཀུན་འབྱུང་ལས་ཉོན་མྱིས་ངི་ཙམ་བསགས་  
 པའི་ལས་སྒྲིག་པ་མི་དགེ་བ་དང་། དེའི་འབྲས་བུ་དཔལ་འགྲོར་ལྷུང་བ་དང་། དཔལ་  
 འགྲོར་གྱི་བཞེན་དུ་འང་སྐར་ལས་ཉོན་མྱི་གཞན་དབང་གིས་བསགས་པའི་  
 བག་ཆགས་དཔལ་བ་དང་། གཉིས་སྤང་གི་བག་ཆགས་དེས། རོན་ལ་མེད་བཞེན་  
 ཏུ་ཡོད་པར་སྒྲོ་བཏགས་པའི་ཀུན་བཏགས་འཁྲུལ་པ་ལྷག་མེད་ཏུ་རབ་ཏུ་  
 བསལ་ཏེ། གཞི་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྣང་པོ་དང་དེའི་དབྱིངས་གཟུང་འཇིན་  
 མི་ངི་མས་གདོད་ནས་སྤོང་པས་འཁོར་འདས་ཀུན་ལ་བྱུང་བའི་ཀུན་བྱུང་ཀུན་  
 ཏུ་བཟང་པོ་སེམས་ཅན་གྱི་ཤེས་རྒྱུད་ལ་འདུ་འབྲལ་མེད་པ་རང་ཆས་སུ་ཡོད་པ་  
 དེ་རང་ངོ་ཤེས་པར་ཤོག ། ལྷན་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཞལ་ནས།

གང་སྐྱེས་གཏུག་མ་ཉིད་ཡིན་ཕྱིར། །  
 གང་ཤར་དྲན་པས་སོར་བཞག་ན། །  
 དེ་ལྟར་སྤོང་པ་ཉིད་དག་ཏུ། །  
 རྣམ་འཕྱོར་རྒྱལ་པོ་གདོན་མི་ཟ། །ཞེས་དང་།

རྒྱུད་ལས།

རང་གི་རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་འདི། །  
 དག་གི་སྤྱོད་ལུལ་ལས་འདས་ཕྱིར། །  
 འདི་ནི་བྱིན་རྒྱབས་རིམ་པ་སྟེ། །  
 ཀུན་མཁྱེན་ཡེ་ཤེས་དེ་ལྟ་བུ། །ཞེས་དང་།

གྲུབ་ཆེན་ཉི་མ་སྐྱེས་པས་ཀྱང་།

ལུས་ལ་བལྟས་པས་སྐྱེ་བ་མེད། །



སེམས་ལ་བལྟས་པས་སྒྲོས་དང་བྲལ། །  
གཉིས་མེད་དོན་གྱི་སྒོ་ལས་འདས། །  
ངས་ནི་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་སོ། །

ཞེས་སོགས་གསུངས་པའི་དོན་དང་འབྲེལ་བ་ཁོ་ན་ཡིན། རྒྱལ་དང་རྒྱལ་སྐྱེས་  
ནམས་བདེན་པར་སྐྱེ་བ་ཡིན་པས་བསྐྱེ་བ་མེད་པའི་སྒྲོན་ལམ་གང་དང་གང་  
བཏབ་པ་ནི་ཟད་པ་མེད་པ། ཚད་མེད་པ། གཞལ་མི་ཐུབ་པ་སྟེ། བཟང་པོ་སྒྲོད་  
པའི་སྒྲོན་ལམ་ལས།

ནམ་མཁའི་མཐས་གཏུགས་ཀྱང་པ་དི་ཅམ་པ། །  
སེམས་ཅན་མ་ལུས་མཐའ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ། །  
དི་ཅམ་ལས་དང་ཉོན་མོངས་མཐར་གུར་པ། །  
བདག་གི་སྒྲོན་ལམ་མཐའ་ཡང་དེ་ཅམ་སོ། །ཞེས་དང་།

སྒྲོད་འཇུག་ལས།

དི་སྲིད་ནམ་མཁའ་གནས་པ་དང་། །  
འགོ་བ་དི་སྲིད་གནས་གུར་པ། །  
དེ་སྲིད་བདག་ནི་གནས་གུར་ཏེ། །  
འགོ་བའི་སྐྱག་བསྐྱེལ་སེལ་བར་ཤོག །

ཅས་པའི་སྒྲོན་ལམ་བཏབ་པར་ལྟར། ཀུན་རྫོབ་ཏུ་སྒྲོན་པའི་ངོ་བོ་དང་། མཚན་  
ཉིད་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་དབྱིངས་ལྟར་དང་། དམ་བཅས་པ་དང་དི་ལྟར་ལས་  
སྐངས་པ་ནམས། རྒྱུན་གང་གིས་ཀྱང་བསྐྱུར་དུ་མི་ལུས་པའི་གོ་ཆ་བཙན་ཅིང་།  
དོན་དམ་པར། འབད་དང་ཐབས་གྱིས་འཁོར་གསུམ་དུ་མཚན་མར་འདྲིན་པའི་

སློན་པ་དང་། བསྐྱོད་བས་རྒྱས་མི་འདེབས་པར། ཡི་གཏོད་མ་ཉིད་ནས་སྐྱ་ན་མེད་  
པའི་འབྲས་བུ་བྱང་རྒྱུ་ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་རྒྱ་མཚོ་བཞིན་འཛད་པ་  
མེད་པར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པས། གང་ཞིག་བསྐྱོད་བྱ་རྒྱུའི་དགེ་ཚད་དང་། བསྐྱོད་  
བྱེད་པོ། བསྐྱོད་བའི་ཡུལ་བཅས་རང་བཞིན་ཉིད་ཀྱིས་མ་གྲུབ་པ། ཇི་ལྟར་རྒྱ་མཚོ་  
ཆེན་པོའི་གཏིང་མཐའ་བྲལ་ཞིང་གཞལ་བར་མི་རྣམས་པ་དང་ཆོས་མཚུངས་ཀྱང་  
། དེ་ལྟར་མ་རྟོགས་པའི་འགོ་བ་རྣམས་དངོས་འཛིན་གྱི་གདོན་ཆེན་པོས་བཏབ་  
སྟེ། མི་འདོད་པའི་གཞན་དབང་གིས་ཁམས་གསུམ་འཁོར་བར་རྒྱུན་རིང་ལ་  
དོས་བྲག་པ། ཐར་དཀའ་བའི་དུམ་ལས་བརྒྱུད་མར་ཡང་ཡང་གཟེར་བ་ལ་བརྩེ་  
ཆེན་སྙིང་རྗེས་ནམ་ཡང་མི་འདོར་བ། ཇི་སྐད་དུ། དུག་ཆེན་སློན་ལམ་ལས།

འགོ་བའི་རང་བཞིན་རྟག་ཏུ་སངས་རྒྱས་ཀྱང་། །  
མ་རྟོགས་དབང་གིས་མཐའ་མེད་འཁོར་བར་འབྱམས། །  
རྒྱལ་བསྐྱེད་ལ་སྐྱེ་མཐའ་མེད་པའི་སེམས་ཅན་ལ། །  
བཟོད་མེད་སྙིང་རྗེ་རྒྱུད་ལ་སྦྱེ་བར་ཤོག །ཅིས་དང་།

དཔལ་རི་ཁྲོད་པ་ས་ར་ཏས།

རྟོགས་པའི་རང་སྟོད་ཚེས་མེད་ངང་དེ་ནས། །  
སྐྱོངས་པའི་འགོ་བ་ཉམ་ཐག་མངོན་གྱུར་ཆོ། །  
མི་བཟོད་སྙིང་རྗེའི་ཤུགས་ཀྱིས་མཆི་མ་འབྱུང་། །  
བདག་གཞན་བསྐྱོད་ནས་ཕན་པ་ཉིད་ལ་འཇུག །  
དོན་ལ་བརྟགས་ན་དམིགས་པ་གསུམ་བྲལ་ནས། །  
ཡང་དག་མ་ཡིན་མི་ལམ་སྦྱུ་འབྲས་ལྟེ། །  
ཆགས་ཐོགས་བྲལ་བས་དགའ་ཞིང་སྦྱོར་མེད་པས། །

# THE MEANS TO ATTAIN THE FOUR KAYAS

A Commentary on the Guru Yoga—  
The Continuous Rain of Nectar that Nurtures  
the Sprouting of the Four Kayas

Composed by Kyabje Sangye Nyenpa Rinpoche

To the root guru, mighty Vajradhara,  
Lord of all, Rangjung Rigpe Dorje,  
I respectfully pay homage with my three gates.  
Bless us that our three gates become pliable.

Having first offered supplication to the root guru, the supreme, mighty Vajradhara, I present *The Means to Attain the Fruit of the Four Kayas*: a commentary on the profound guru yoga, *The Continuous Rain of Nectar that Nurtures the Sprouting of the Four Kayas*—a guru yoga for the master of all families, the glorious lord of the victors, Buddha Karmapa, the great sixteenth supreme victor, Rangjung Kyabdak Rigpe Dorje.

First, go for refuge and generate bodhichitta. The text then begins with **OM SVABHĀVA ŚHUDDHĀḤ SARVA DHARMĀḤ SVABHĀVA ŚHUDDHO’ HAM**. This mantra removes accumulated faults caused by the totally obscuring stain of dualism. The practice then unfolds in four parts: the generation of the guru in front of you; the main practice of supplication; receiving the four empowerments and resting in your nature; and inseparably merging your and the guru’s mind while reciting the name mantra.

## GENERATING THE IMAGE OF THE GURU

All phenomena of samsara and nirvana—in terms of both how they actually are and how they appear—never have wavered, never do waver, and never will waver from the state of the inconceivable **dharmadhatu**, the primordial, fundamental abiding mode of being. As it says in *Uttaratantra*:

Like pure gems, space or water,  
It is forever naturally free of affliction.

And from Saraha:

The co-emergent, the taste of amrita,  
 The very nature of continuity,  
 Like the flow of a river or space,  
 It remains forever unchanging.

While traveling the path, we need to recognize the very qualities of the fundamental nature and then repeatedly familiarize ourselves with these. In order to do so, we must follow an experienced and realized guru. Until we have stabilized in our being that which we have received directly from the guru—the profound critical points of perfect view, meditation, and conduct—we should develop the prajnas of study, reflection, and meditation. Then we must attain the fruit of these—the perfect realization that all phenomena are **unborn**. From *Entering the Middle Way*:

Therefore, the Teacher said that all phenomena  
 Are primordially peaceful, uncreated,  
 And naturally and completely beyond suffering.  
 Therefore, there is never any creation.

From Maitreya's *Aspiration Prayer*:

They are unborn. They don't arise.  
 They have no nature. They don't abide.  
 There's no cognition. There is no substantiality.  
 May I realize that dharmas are empty.

These points above clearly express the nature of emptiness.

Further, the nature of emptiness is not merely a complete nothingness or a lack of conception. Naturally abiding with it and primordially inseparable from it is individual self-aware wisdom. Since adventitious confused conditions have never tainted this basis, we say it is **free from elaboration**. This indicates its nature, the lucidity aspect. As it says in *Aspirations for Mahamudra*:

May clinging to experiences as good be naturally  
liberated.  
May the delusion of thoughts being bad be purified in  
the expanse.  
May ordinary mind, with nothing to remove or add,  
to lose or gain,  
Unelaborate, the truth of dharmata, be realized.

Sherab Drukgyal says:

Recognizing that these two—outer appearances  
As empty reflections and inner awareness  
Transcending intellect—abide as a primordial union,  
One masters the meaning of the view free of extremes.

From the **expanse** of lucidity-emptiness, free of gathering or parting, varied **playful** energies that are effortless and unceasing arise as the fully bloomed joy of bliss-emptiness, not arisen from means or effort. This joy that descends from above and is supported from below moves from the soles of the feet to the crown of the head. There is contact with resultant joy, and the coarse and subtle knots of the three principal channels and the four chakras are spontaneously

freed. Thus, one attains true mastery in the Secret Mantra's path of the messengers and stability in the **indestructible** result. As it is said:

Though it is possible that the ocean waves  
Where creatures dwell may come to an end,  
The buddhas' actions to tame  
Sentient beings will never cease.

Invoked by the condition of the spontaneous sound of the **nada** is the energy of the **expanse**, non-referential great compassion arisen from supreme attachment to beings.

**From the very state** of the union of that compassion and impartial great love imbued with courageous splendor free of disheartenment, instantly **in the space in front**, unstained by defilements of clinging to substantiality or clinging to conceptuality, the untainted **utterly excellent** expanse of earth and sky fills with immeasurable banks of **clouds of inexhaustible offerings**. Vast like a bottomless **sea**, the arrangement of these offerings completely fills all space. **Amid** these is a **lion-throne**, the mere sight of which totally **captivates** the minds of gods and all beings. It is symbolic of overcoming wrong views or mistaken conceptions. The **lotus** is symbolic of the basis being untainted by faults. The **moon** is symbolic of dispelling the feverish torment of beings' afflictions. "**Atop these, complete in an instant of recollection**" means that you needn't labor to progressively generate the form of the guru. You imagine that suddenly or immediately all aspects of his form are perfectly complete down to the smallest details. As it says in *Samvarodaya*:

For meditation on the mandala of the generation  
stage,  
The dull and middling must use conception.  
For sharp beings, the form is instantaneous—  
It is the mandala of mere mind itself.  
Through this yoga of instantaneous form,  
One meditates on the completion stage.

There are three approaches to generation-stage meditation: methods for beings of lesser, middling, and superior capacities. It is said that those belonging to the first two categories employ progressive generation, while those of superior capacity generate it instantaneously. The *Rosary of the Yoga of Completion* states: “Generation in an instant is the profound generation stage or the non-profound completion stage.” Thus it is said that this is deity yoga for those of superior capacity. In any case, the form that one is meditating upon is the three roots in one. The root of blessings is the gurus. The root of siddhi is the yidams. The root of activity is the Dharma protectors. He is the embodiment of all of these gathered in one being. As it is said:

The guru is Buddha. The guru is Dharma.  
Likewise, the guru is Sangha.  
The guru serves the function of all.

And:

The very essence of the vajra holder  
Is all buddhas gathered in one.



And:

The guru, in whom all qualities are complete, is the  
Nature of the compassion and wisdom of all  
buddhas.

The guru comes in human form as an object for  
disciples.

The guru is the unsurpassable root of all siddhis.

Thus the guru is the essence embodying all Three Jewels. He is the embodiment of all Three Roots. Being **the lord of the victors**, he is victorious in battle over the four maras. He is the eminent being who has attained the fruit—the highest mastery of stable and enduring immortality. He is the guru of gurus; a master of masters. He is the embodiment of the activity of all the victors, the glorious and great Gyalwang Sixteenth Karmapa, Rangjung Kyabdak Rigpe Dorje.

Symbolic of his untainted mind or non-referential great compassion that never abandons disciples of the three capacities, he appears **peaceful and smiling**. His peacefulness attests to his mastery of the excellence of abandoning self interest. He is smiling on account of his mastery of the quality of the union of compassion and emptiness for the benefit of others. Thus, his peaceful and smiling countenance is **radiant** with beauty and enchanting **like** the rising **autumn moon**. Resting upon his head is that which arises as the spontaneous manifestation of the wisdom of the victors of the three times. For those with great merit and uncontrived devotion, it bears the power to **bestow liberation** from the ignorance in their being **upon** mere **sight** or by merely be-

holding it. From *Uttering the Names of Manjushri*:

With sapphire-blue hair knotted on top,  
And wearing a great sapphire on top of his locks,  
He's the glorious one with the radiant luster of a  
magnificent gem,  
Having as jewelry emanations of Buddha.  
He's the shaker of spheres of hundreds of worlds,  
The one with great force with his extra-physical  
powerful legs;  
He's the holder of the great (state of) mindfulness.<sup>1</sup>

Thus, his head bearing many qualities is adorned by the gold-blazed black crown. In essence, it is hair from the heads of one hundred thousand wisdom dakinis. It clearly appears as a crown that he is wearing upon his head. His two hands—symbolizing the inseparable, primordial union of means (great bliss) and prajna (emptiness)—hold a vajra and bell crossed at his heart. He wears the three monastic robes. These show the need to train in view and conduct, inseparably, in all of the stages of the path through which followers approach the victor's teachings—from the Vinaya canon up through the non-dual tantras. His legs in vajra posture signify not abiding in either of the extremes of samsara or nirvana, but having utterly transcended them and been conferred dominion over the union of the two kayas. His mind has never wavered, does not waver, and never will waver from the expanse of non-dual bliss—the great bliss of

---

1 From *A Concert of Names of Manjushri*, translated by Alexander Berzin, 2004.

co-emergent wisdom—and **emptiness** endowed with all superb aspects that has never been tainted by subtle or coarse obscuring stains such as duality. He arises as the play of the dharmata Samantabhadra. From the *The Great A-li Ka-li River Tantra*:

Symbolic of the essential meaning of the unerring  
supreme path,  
The chariot's tradition of non-realization, a path  
divorced from words,  
The ultimate recitation, the profound approach and  
accomplishment of the guru,  
Is the heart essence of the victors of the three times.

From Saraha's *The Queen's Doha*:

Without conception; there is no object to conceive of.  
With no object, how could there be meditation?  
There isn't even non-meditation.  
Whoever is familiar with the meaning of this  
Is equal to the mind of all the buddhas.

And from the lord of yogis, Virwapa:

As the basis for awareness is pure, it is called "perfect  
buddha."  
Having reached the exhaustion of fabricated intellect,  
it is called nirvana.  
It is unaltered, unchanging, utterly free from all  
abandonment and attainment.

As the above quotations demonstrate, think that from within that state, in order to tame pure and impure disciples, through consummate skillful means, **he appears**, utterly **blazing with the splendor** of these and various ordinary qualities, **adorned by the ornaments of the marks and signs**. Offering respectful prostrations with your body, respectful praise with your speech, and respectful supplication with your mind, think: “Guru, I rely on and place all my trust in you alone. I hold your speech to be true. I see your deeds as noble. Guru, in all my happiness and suffering, successes and failures, I rely on you.” If your supplication is uncontrived and from the depths of your being, you will decisively know that the guru is the only true jetsun capable of hearing and answering it. All hope and fear will be exhausted. In this state, continue with the main practice.

## SUPPLICATION: THE MAIN PRACTICE

He is the embodiment of the Three Jewels. He is the Three Roots in one. All-embodying, wish-fulfilling sovereign, precious guru, you are the **embodiment of** the qualities of all the buddhas of the three times, **all refuges** in one. I and all beings have fallen sway to karma and afflictions and are unfortunate ones who are slaves subjected to endless suffering. The **kind** root **guru** is the very nature of a kindness that would be difficult to repay even over an aeon. While properly understanding the reasons for doing so, if **you supplicate him** from the depth of your heart from now until the heart of enlightenment is reached, a certainty free of doubt

will arise in your being that the guru definitely hears you from the expanse of great compassion and wisdom. And so, regarding **me and all beings** who are bewildered in dense obscurity, it is said:

Sentient beings are actually buddhas,  
Though adventitious stains obscure it.

From *Aspirations for Mahamudra*:

Although beings' nature is always buddha,  
Not realizing it, we wander in endless samsara.  
For sentient beings whose suffering is boundless.

The dense **darkness of ignorance** that knows nothing (or the stain of not knowing that our own mind is primordially pure buddha) has no nature. This stain has not penetrated our fundamental being. From the *Uttaratantra*:

That which is the luminous nature of mind  
Is changeless, like space, and not afflicted  
By the adventitious stains of desire and so forth  
That arise from mistaken conception.

Having properly internalized this meaning, the adventitious stains are **dispelled** in their own place, like a knotted snake freeing itself, like ice melting into water. **Grant your blessings that** these shortcomings that obscure us may be cleared. These having been completely pacified or removed, please **cause** the arising of **the unborn** abiding nature of mind, about which Tilopa said:

Don't think, don't reflect, don't examine,  
Don't meditate, don't analyze, don't engage in hope  
and fear.  
Thus, intellectual effort that clings to these will be  
liberated on its own  
and one will arrive at the primordial dharmata.

Master Krishnacharya said:

Conception itself is confusion.  
Both subject and object do not exist.  
Being impermanent and false, they lack truth.  
Therefore, conception is a path of confusion.

As these indicate, regarding the nature of emptiness and  
that which is called **luminosity**, the victor Maitripa says:

Therefore, the very nature of mind,  
The very state of mahamudra  
Left unaltered and unchanged:  
For one who actually realizes that,  
All phenomena are mahamudra—  
The great pervasiveness of the dharmakaya.

And:

Prajna, whose nature is boundless great bliss,  
Is impartial, like the light of the sun and moon.  
Kye ho—this spontaneously arising for the yogi is  
wondrous.

Thus, with the exhaustion of all subtle and coarse stains of  
clinging to objects and mind as two, the inseparable great

union of the character of mind as empty and its nature as luminous **dawns in our being**. We must repeat this supplication many times, until the meaning becomes internalized.

## RECEIVING THE FOUR EMPOWERMENTS AND SUSTAINING YOUR NATURE

Clearly imagining the master as described above, **from the three syllables ཨོཾ་ ཨཱུཾ་ ཧུཾ་** (om ah hum) **in the glorious guru's three places, lights** that are the embodiment of purifying blessings **radiate: white, red, blue, and all three at once. Dissolving into your three places, you receive four empowerments:** those of body, speech, mind, and all three inseparable. That which is to be cleared, **the afflictive** obscurations, the **cognitive** obscurations, the **absorptive** obscurations, **and the habitual** obscurations are **all removed**. The text then speaks of the fruit, that which is to be obtained. This is implicitly known to be the three kayas, and explicitly it says that **complete liberation, the essence kaya, is realized**.

Through the stages of receiving the four empowerments, the blessings enter your being. The meaning of that is as follows. We need to receive the blessings of the guru through empowerment. Without relying on empowerment, it is difficult to receive blessings. To clarify the stages: the causal empowerment ripens unripened beings; the path empowerment is practice done by the ripened; and the fruition empowerment is attaining the supreme result of practice.

However, here [in the Mahamudra tradition], it is called

the empowerment of the transfer of blessings. In the Dzogchen tradition, it is known as the empowerment of dynamic awareness. Whichever the system, by truly seeing the guru as Vajradhara, supplicating him, and practicing the profound inner samadhi (the essence of the four empowerments), the wisdom of realization will spontaneously arise in your being. And this is also the supreme means to spontaneously remove the chronic disease of the five poisons; there is no more profound way to receive blessings. These are the benefits of what is known as the profound path of guru yoga.

Therefore, if by practicing the four empowerments you consummate the true empowerment, the viras and virinis and dakas and dakinis will gather like clouds in the twenty-four places of the vajra body. Subjugating the eight classes of gods and spirits, they will become your protectors, committed to you through weighty samaya and will carry out your commands. This special quality arises through this practice alone. Thus, you will not have to follow the path of the lower-tantra traditions, where they rely on the common siddhis to approach the final supreme result. Further, you won't need to rely on the higher-tantra traditions where they rely on the illustrative wisdom of the third empowerment to introduce the true wisdom. The blessings of the true lineage bears an untainted supreme realization that has been transferred from the dharmakaya Vajradhara down to the root guru. Thus, rouse fervent devotion towards your vajra master in whom you've placed all your trust, receive the four empowerments, and mix



your and the guru's mind inseparably. By the power of the transfer of blessings, you will be able to arouse co-emergent wisdom of the true meaning (or the unborn luminosity of the dharmakaya) in your being. Therefore, you should consider this a vital instruction.

### INSEPARABLY MERGING YOUR AND THE GURU'S MIND WHILE RECITING THE NAME MANTRA

Rest in a state with the mind unaltered, in the freshness of the natural state, not reflecting on the past nor inviting the future. Rest at ease, effortlessly, in this uncontrived present knowing and begin the recitation of the name-mantra, *Karmapa Khyenno*. Glorious Saraha said:

For mahamudra—freedom from mental engagement—  
As there is not a trace of meditation, don't meditate.  
Never separated from the meaning of non-meditation  
is supreme meditation.  
It is the flavor of non-dual, co-emergent great bliss.

From Tilopa:

The place: not solitude and not non-solitude.  
The eyes: not open and not closed.  
Mind: not altered and not unaltered.  
Know the natural state through lack of mental  
engagement.

When you see the qualities of the fundamental nature of your mind, this is the accomplishment of the guru of the

ultimate nature. Thus, not bound by concepts of hope, fear, and so forth, you should recite the name-mantra within a state of resting relaxedly in the freshness of mind left as it is.

For the concluding dedication: *by these roots of virtue* via the profound path of guru yoga, for *all classes of beings* of the six realms who have been my mother—all *sentient beings filling space* without exception—however many there are who have experienced intense suffering in all their lives from *beginningless* samsara, *may* all the non-virtuous *misdeeds* they have *accumulated* arisen from the cause (the source that is karma and the afflictions), that which has resulted from those *downfalls* (falling into the lower realms), the *habitual tendencies* accumulated by again falling sway to karma and the afflictions while wandering the lower realms, and *the confusion of conceptual ascription* caused by imprints of dualistic appearance that project existence where there is none in reality, *be utterly dispelled without remainder. And may we realize our nature* as the *fundamental* buddha nature and the *expanse* of that which is primordially empty of the stain of fixation on perceiver and perceived. This is the *all-pervasive* Samantabhadra that pervades all of samsara and nirvana and is not subject to union or separation with the mind-streams of sentient beings but inherent to them. Avalokita said:

Since whatever arises is itself the natural state,  
 Being mindful of whatever arises, just let it be.  
 A king of yogis practicing like that  
 Will have no doubt that that is emptiness.

From a tantra:

Since this wisdom that is self-awareness  
Transcends the domain of speech,  
[It is realized by] the stages of blessings.  
It is like the wisdom of omniscience.

Suryagupta stated:

Looking at the body, it is unborn.  
Looking at the mind, it is beyond elaboration.  
Non-duality transcends intellect.  
I don't know anything.

The meaning of these quotations attests to that.

As the buddhas and bodhisattvas speak the truth, whatever **unfailing aspirations** they formulate are inexhaustible, immeasurable, and incalculable. From *The Aspiration for Excellent Conduct*:

As far as to the ends of the blue sky,  
And likewise to the ends of sentient beings,  
Up through the ends of karma and afflictions,  
Thus far are the ends of my aspirations.

From *Bodhicharyavatara*:

For as long as space endures,  
For as long as beings remain,  
For that long may I abide  
To dispel the woes of beings.

From the relative perspective, the essence and character of these aspirations are like the expanse of a great ocean. Their vows and promises are an impenetrable armor that no circumstance can alter. From the ultimate perspective, we shouldn't seal the practice with aspirations or dedications made through effort and means while clinging to the concepts of threefold fixation. Rather, we should fully dedicate the practice to the inexhaustible ocean-like awakening of measureless qualities that is the primordial unsurpassable result, realizing that the dedicated roots of virtue, the dedicator, and the object of the dedication are all not truly existent. Just like the vast ocean is deep, limitless, and beyond all measure, so too is the suffering of unrealized beings who are overcome by the great demon of clinging to substantiality. Against their will they are overpowered and tormented by the torture of long wandering in the three realms of samsara and being subjected to continuous suffering so difficult to escape. We should never abandon our great love and compassion for them. As it says in *Aspirations for Mahamudra*:

Although beings' nature is always buddha,  
Not realizing it, we wander in endless samsara.  
For sentient beings whose suffering is boundless  
May unbearable compassion arise in our being.

From the glorious hermit Saraha:

From the state of spontaneous realized conduct,  
When seeing the weariness of ignorant beings,  
Tears flow from the power of unbearable compassion.

Exchanging self and other, one works to benefit them.  
 When reality is examined, free of the three referents,  
 It's untrue, like a dream or an illusion.  
 Since without attachment and obstruction, there is  
     no joy  
 Nor weariness, one becomes like a magician  
     performing illusions.

May the depths of the great ocean of samsara be emptied,  
 and may I be able to place those beings in the ocean of the  
 four bodies of the victors.

The wisdom of the dharmakaya, the **fundamental** nature, is beyond expression. The profound **expanse** is the ultimate reality that transcends all attempts at elaboration. Its nature is great and **all-pervasive**, free of discrimination. Its essence is known as **luminosity**, co-emergent great bliss. It is also known by other terms, such as mind itself, mahamudra, the natural state free from the extreme of mental engagement. It is primordial inherent spontaneity. Being self-arisen awareness that transcends causes, conditions, and effort, it is **non-composite**. Through **the path** of practice, co-emergent wisdom **manifests**, like the sun unhindered by clouds. As it is primordially unfettered by confusion, there is no true liberation of dharmata. As it never wavers from the expanse of the natural state, one is never separated from non-meditation, resting in the fundamental state. **By perfectly traveling it, may we attain the ultimate result**, the purification of fundamental awareness, **manifest buddhahood**. **May we attain the very state of the guru's four**

*kayas*—the dharmakaya, sambhogakaya, nirmanakaya, and svabhavikakaya. Thus, make these aspirations. As it says in *Aspirations for Mahamudra*:

The ground of purification is the mind's nature,  
a union of lucidity-emptiness.  
What purifies is the great vajra yoga of mahamudra  
What is purified is the stains of adventitious delusion.  
May the result of purification, the stainless  
dharmakaya, be revealed.

The practice of the profound path of guru yoga entitled *The Continuous Rain of Nectar that Nurtures the Sprouting of the Four Kayas* is extremely profound and deep. As the power of its blessings is immeasurable, someone like me is not capable of commenting on it as I do not have even the tiniest bit of learning that would enable me to do so—this I know as my own mind is not hidden from me. However, as I am one who was placed at the feet of the great and supreme Sixteenth Gyalwang and was nurtured in the cooling shade of his compassion, my fortune is not small. When I was young, I received this transmission from His Holiness and was incredibly fortunate to recite it together with him and his retinue. Of this much, I am certain.

These days, wherever I go, encountering precious photos of the sixteenth supreme victor (that would plant seeds of liberation upon sight) and even hearing people speak his name is quite rare. Moved by such, ever recalling his countenance, his deeds, and his teaching, I supplicate him with pure awe-inspired longing and confident devotion through

the recitation of this guru yoga every day, without fail. Continuously holding him in my heart, I have composed this brief commentary as it arose in my mind. Do not see this virtue as containing faults. I am certain that if others read it, the seed of liberation will be planted in their being.

*My kind old tutor, Tenam, has repeatedly encouraged me to write this, so with his noble prompting, on September 15th, 2016 I began this work and concluded it on the 26th. Supplicating the guru and deity as inseparable, as per my understanding, I, the one born at Paro Taktsang in Bhutan who merely bears the name “Sangye Nyenpa,” offer this from the Benchen Shedra in Yangleshö.*

## A BRIEF BIOGRAPHY OF HIS EMINENCE THE TENTH SANGYE NYENPA RINPOCHE

Following the paranirvana of the Ninth Sangye Nyenpa Rinpoche in 1962, the present Tenth Sangye Nyenpa Rinpoche was born in 1964 at Paro, Taktsang, Bhutan. His Holiness Sixteenth Karmapa Rangjung Rigpe Dorje (1924-1981), predicted his birth place, the year, birth sign and the names of his parents. When he was four years old he was taken to Rumtek Monastery where he was enthroned as the Tenth Sangye Nyenpa Rinpoche and given the name Karma Palden Rangjung Thrinle Kunkyab Tenpe Gyaltzen Pal Sangpo by His Holiness the Sixteenth Karmapa. Rinpoche received novice ordination, the Bodhisattva vows and many empowerments as he grew up at Rumtek Monastery in the care of His Holiness the Sixteenth Karmapa and other great masters.

Rinpoche engaged in extensive studies of the Kagyu and Nyingma traditions of Tibetan Buddhism, relying on his root gurus His Holiness Sixteenth Karmapa, His Holiness Dilgo Khyentse Rinpoche (1910–1991) and the present Twelfth Kenting Tai Situ Rinpoche with whom Rinpoche enjoys a particularly close relationship. He further received many teachings and empowerments from numerous teachers of the various Buddhist schools especially from the late Salje Rinpoche (1910-1991).

Following ten years of study at the Nalanda Institute in Rumtek, Sikkim, Rinpoche obtained the title of Acharya



and is regarded as one of the most learned Rinpoches in both philosophy and tantric rituals.

Rinpoche's vast activity for the benefit of beings includes the restoration of Benchen Monastery in the area of Ga Batang in Kham, eastern Tibet, and the establishment of Benchen Shedra (monastic university) called Benchen Sungrab Gyunpel Khang in Pharping, Nepal. While Rinpoche resides at Benchen Phuntsok Dargyeling Monastery, Kathmandu, he travels extensively, teaching and supporting both ordained and lay sangha.

*For more of Rinpoche and his monastery, please visit [www.bencheninstitute.org](http://www.bencheninstitute.org) & [www.benchen.org](http://www.benchen.org)*

## COPYRIGHTS

The Continuous Rain of Nectar that Nurtures the Sprouting of the Four Kayas & The Means to Attain the Four Kayas  
© Benchen Sungrab Gyunpel Khang and Kyabje Sangye Nyenpa Rinpoche

Translation © Lama Eric Trinle Thaye

Many thanks to Jo Gibson and Cathy Neumann for proofreading the English.

Cover photo of His Holiness the Sixteenth Karmapa leaving the shrine room after Mahakala initiation, Rumtek, Sikkim, 1979 © Jobst Koss

Photo of HH the Sixteenth Karmapa performing the Black Crown Ceremony © Lars Gammeltoft

Photo of H.E. Sangye Nyenpa Rinpoche © Bencien Karma Kamtchang Poland

Cover & layout: Beata Tashi Drolkar

ebook by:

[dharmaebooks.org](http://dharmaebooks.org)